kontaktów tworzącej się wokół serwisu społeczności. Zmiany przeprowadzone pod nadzorem Rafała Jerzego Jurkowskiego przyniosły oczekiwan efekt i zwróciły uwagę wielu internautów oraz twórców serwisów internetowych (portal Pulowerek.pl zamieścił na swoich stronach informację o nowym wcieleniu WERSALIKA).


**Paweł Wróblewski**
student I roku uzupełniających studiów magisterskich z zakresu informacji naukowej i bibliotekoznawstwa w Instytucie Informacji Naukowej i Bibliologii Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu

---

**Biblioteki Saksonii i Turyngii – europejskie centra multimedialne. Wyjazd studyjny członków Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich do bibliotek niemieckich**

Bibliotekę Miejską i Centrum Regionalne w Erfurcie (Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt), Filii Dziecięcej Biblioteki Miejskiej w Erfurcie, Bibliotekę Szkolną w Erfurcie, Bibliotekę Szkoły Wyższej w Mittweida, Bibliotekę Miejską w Mittweida (Stadtbibliothek Mittweida), Bibliotekę Uniwersytecką w Dreźnie (Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden), Miejską Bibliotekę w Dreźnie i Mediatekę oraz

---

1 Wszelkie dane zamieszczone w relacji pochodzą od bibliotekarzy z wizytowanych bibliotek niemieckich.
Bibliotekę Miejską w Görlitz (Stadtbibliothek Görlitz).

Dzięki uprzejmości bibliotekarzy niemieckich grupa polska mogła dokładnie zwiedzić wszystkie obiekty, zapoznać się ze stosowanymi w nich rozwiązaniami, sprzętem oraz specyficzą pracą. Wszystkie biblioteki charakteryzowało mile otoczenie, ciągle modernizowane zaplecze techniczne, aktualne i nowoczesne zbiory, rozbudowane zasoby na nośnikach elektronicznych, wysoki poziom komputeryzowania oraz charakterystyczny dla landów niemieckich ład i porządki.

Funkcje bibliotek szkolnych, akademickich i publicznych w Niemczech są zbliżone do tych spełnianych przez biblioteki polskie. Oryginalny przykład aktywności bibliotekarzy niemieckich stanowi natomiast Centrum Metodyczno-Informacyjne w Erfurcie (Landesfachstelle für Öffentliche Bibliotheken in Thüringen). Jest to centrum metodyczne i szkoleniowe dla bibliotek Turyngii. Tego rodzaju placówki znajdują się we wszystkich regionach Niemiec i są finansowane z pieniędzy publicznych. Ich głównym zadaniem jest opieka nad bibliotekami publicznymi, a szczególnie bibliotekami z obszarów wiejskich. Są one multiplikatorami nowoczesnych rozwiązań w tych instytucjach. Dysponują dodatkowym budżetem na wspieranie w bibliotekach nowych technologii i rozdzielają środki finansowe pomiędzy zainteresowane instytucje. Zajmują się również szkoleniami bibliotekarzy, tak by instytucje, w których pracują, nabierały atrakcyjnego charakteru nowoczesnych centrów informacji i kultury.

Ośrodek w Erfurcie, poza szkolniami, aktywnie działa na rzecz wspierania szeroko zakrojonej współpracy bibliotek. Jego celem jest m.in. stworzenie silnych i dobrze zorganizowanych oraz współpracujących ze sobą sieci bibliotecznych. Centrum prowadzi też liczne akcje promujące czytelnictwo, szczególnie wśród dzieci i młodzieży. Jego dodatkowym zadaniem jest opracowywanie planu rozwoju bibliotek landu Turyngii. W tym celu co roku zbiera dane statystyczne z bibliotek znajdujących się pod jego pieczą i przygotowuje raporty, które wraz z uwagami i zaleceniami są przesyłane do ministerstwa. Pod opieką placówki znajdują się obecnie 104 biblioteki publiczne.

Centrum Metodyczno-Informacyjne zajmuje się również doradztwem dla bibliotek i samorządów, czyli orgańów prowadzących biblioteki publiczne w Niemczech. Ponieważ organom tym zależy na dokonywaniu porównań między bibliotekami i określaniu, jaką jest jakość świadczenia usług, chętnie z nim współpracują. Centrum doradza także w kwestii budowania nowych gmachów bibliotecznych oraz ich wyposażania i dba o współpracę bibliotek ze szkołami. Od 2005 r. ze szkołami są podpisywane tzw. umowy wspierające (w 46 miejscowościach, 210 umów), gdyż biblioteki szkolne cierpią na brak dobrze wyszkolonych bibliotekarzy, mają prowizoryczny charakter i skromne zbiory. W związku z tym bibliotekarze publiczni prowa-
dzą w szkołach lekcje biblioteczne, realizują różnego rodzaju projekty, wypożyczają całe księgozbiory itp.

Od 2008 r. ośrodek koordynuje prace nad tworzeniem biblioteki cyfrowej. W chwili obecnej w projekcie uczestniczy dziesięć bibliotek z regionu Turyngii. Trwają starania, aby zbiory udostępniane w bibliotece cyfrowej były możliwie najbardziej aktualne, choć podobnie jak w Polsce pojawia się problem autorskich praw majątkowych, które mimo że obowiązują do 70 lat po śmierci autora, bardzo często na mocy testamentów i umów bywały wydłużane. Obecnie w bibliotece cyfrowej dostępne są wszelkie kategorie zbiorów, zarówno książki, prasa, jak i muzyka. Aby skorzystać z biblioteki cyfrowej, użytkownik musi posiadać kartę biblioteczną (ważną rok), której doładowanie łączy się z wydatkiem 10 euro. Dostęp do książki uzyskuje się na 14 dni, a po tym czasie plik jest blokowany.

Centrum kładzie również nacisk na doksztalcenie bibliotekarzy, np. w obszarze nowych technologii. Po nadto prowadzi szkolenia dla osób, które rozwijają podjęcie pracy w bibliotece, tak by przed rozpoczęciem regularnych studiów mogły poznawać specyfikę pracy. W Niemczech kształcenie bibliotekarskie można rozpocząć bez posiadania matury, uzyskując po trzech latach nauki dyplom pracownika technicznego biblioteki w zakresie jednej z oferowanych specjalizacji: bibliotekarskiej, archiwistycznej, z informacji naukowej, medialnej (archiwizowanie produkcji filmowej i radio-wej) lub z informacji medycznej. Aby rozpocząć studia bibliotekoznawcze, niezbędna jest matura. Można wybrać zarówno studia licencjackie, jak i magisterskie. Studia licencjackie trwają zwykle osiem semestrów i kończą się 4-miesięczną praktyką. Studia magisterskie obejmują również osiem semestrów, choć zdarzają się i inne rozwiązania, gdyż czas kształcenia jest uzależniony od szkoły, w której się ono odbywa. Ponieważ w Niemczech nie ma unifikacji w zakresie kształcenia, istnieją placówki, które edukują przyszłych adeptów zawodu bibliotekarskiego jedynie przez sześć semestrów.

Ostatnim zadaniem prezentowanego ośrodka, a raczej jego staraniem, jest tworzenie lobby bibliotecznego, w związku z tym, że biblioteki w Niemczech jako instytucje o spokojnym, stonowanym charakterze mają problem z aktywną reklamą. Niekorzystnym zjawiskiem, podobnie jak i w innych państwach Europy, jest zamykanie bibliotek i spadek czytelnictwa. Turyngia jest jedynym krajem związkowym w Niemczech, który ma swoją odrębną ustawę o bibliotekach – „Thüringer Gesetz zum Erlass und zur Änderung bibliothekrechtlicher Vorschriften – Thüringer Bibliotheksgesetz (ThürBibRG) vom 16. Juli 2008”. Niestety, ustawą pozostawia decyzję co do prowadzenia bibliotek gminom. Gmina nie ma obowiązku utrzymywania takich placówek, co w okresie kryzysu finansowego powoduje redukcję środków na funkcjonowanie bibliotek, a czasem nawet ich likwidację. W związku z tym
tworzone są grupy robocze pracowników bibliotek publicznych, które aktu

tualnie zajmują się przygotowaniem i zaopiniowaniem projektu rozwoju tych placówek, który ma być przesła

ny władzom. Zespoły te starają się także o akceptację projektu przez organa prowadzące biblioteki.

Warto wspomnieć, że choć bib

lioteki w Niemczech mogą starać się u władz o różnego typu dofinansowa

nie na rozmait projektów, to jednak na

cznie zasadą jest, że część środków musi zostać wygospodarowana przez instytucję prowadzącą bibliotekę. Po-

woduje to sytuację, w której bibliote

ki biedniejszych gmin nie mają szansy dostać dodatkowych środków finanso-

wych od państwa.

Pozosta dowolnością w zakresie zakładań bibliotek przez gminy, w Niemczech bardzo żalno traktowana jest także kwestia standardów. Obowiązują stare standardy z 1973 r., które jak dotąd nie były uaktualniane. I tak, według nich na jednym mieszka

nika powinny przypadać dwie jed

nostki biblioteczne, na 1000 mieszkańców – 0,33 etatu bibliotecznego, a 6–8% księgozbioru powinno podlegać wymianie w ciągu roku. Prze-

ciętnie na jeden dokument biblioteczny wydaje się 15 euro (w przypadku książek naukowych suma ta rośnie do 30 euro). Wycofaniu podlegają przede wszystkim dokumenty, które uległy fi

zycznemu zniszczeniu. Materiały zdez

aktualizowane usuwane są rzadko, stąd w zbiorach bibliotek sporo książ

ków z okresu NRD. Biblioteki szkolne, ograniczone powierzchnią lokali, z re

guły wycofują taką samą liczbę zbio

rów, jaką zakupują.

Analizując pracę bibliotek niemieckich, warto wspomnieć jeszcze o dwóch charakterystycznych zjawis

kach. Pierwszym z nich jest aktywnie rozwijany system wypożyczeń międzybibliotecznych, w ramach którego użytkownicy płacą jedynie za przesył

kę i koszty manipulacyjne oraz system dowozu książek bibliobusem. Prawie każda biblioteka publiczna posiada swój bibliobus, który regularnie prze

mieszcza się po całym regionie (w tym m.in. Biblioteka Miejska w Bautzen, Miejska Biblioteka w Dreźnie oraz Bi

lioteka w Erfurcie). Drugą osobliwo-

ściami jest obsługa wielu grup użytkowników przez jedną placówkę oraz łą

czenie różnych typów bibliotek. Jest tak w przypadku Biblioteki Szkołnej w Erfurcie – która równocześnie pełni funkcję biblioteki publicznej, obsłu

gując uczniów i mieszkańców dzielni

cy, Biblioteki Szkoły Wyższej w Mitt

weida – która świadczy usługi zarówno na rzecz studentów, jak i lokalnej społeczności, Biblioteki Uniwersyte

teckiej w Dreźnie niezawężającą pa

kiety usług wyłącznie do studentów i pracowników naukowych, a pełniącej również funkcję biblioteki krajowo

jej, czy Biblioteki Miejskiej w Górlitz, która współpracuje z domami spoko

nej starości.

Warto zauważyć, że w niemieckich bibliotekach szkolnych i publicz

nych występuje duże zapotrzebowanie na dodatkowe formy pracy. Przykładowo Biblioteka Szkolna w Erfurcie or

ganizuje 20–30 lekcji, spotkań, imprez
miesięcznie. Współpracuje z pięcioma przedszkolami, których wychowankowie przechodzą na lekcje biblioteczne. Dzięki podpisanej umowie dzieci mogą zabierać książki do przedszkola. Podobnie Biblioteka Miejska w Mittweida prowadzi zajęcia wprowadzające dla przedszkolaków, m.in. cieszące się ogromnym zainteresowaniem „nocą z duchami w bibliotece”.

Do innych ciekawych rozwiązań można zaliczyć próby stworzenia „swobodnej” atmosfery wokół książki i procesu czytania, tak by kajdany się on z przyjemnym zajęciem i relakiem. W tym celu bibliotekarze niemieccy organizują „ogrodek biblioteczny”, czyli altany lub tarasy, na których czytelnicy na wygodnych krzeselkach i pod parasolami mogą oddać się lekturze. Biblioteka Uniwersytecka w Dreźnie dodatkowo oferuje studentom możliwość wypożyczania leżaków.


Wizytowane biblioteki niemieckie, szczególnie te miejskie i szkolne, charakteryzują się dużo krótszymi niż biblioteki polskie godzinami otwarcia i bardzo często obsługują czytelników jedynie w godzinach popołudniowych, najczęściej cztery dni w tygodniu (bez weekendów). Jedyne biblioteki akademickie, takie jak np. Biblioteka Uniwersytecka w Erfurcie czy Biblioteka Szkoły Wyższej w Mittweida, czynne są do późnych godzin nocnych, tak by zapewnić studentom wysoki komfort nauki. W całych Niemczech już blisko 20 bibliotek akademickich jest czynnych całą dobę.

Również sumy przeznaczane na zakup nowych materiałów są mocno zróżnicowane i zależą od charakteru biblioteki. I tak na przykład Biblioteka Szkolna w Erfurcie wydaje około 2 tys. euro rocznie na ten cel, Biblioteka Miejska w Görlitz 100 tys. euro, a Biblioteka Miejska w Mittweida 16 tys. euro.

Wśród niemieckiej kadry kierowniczej panuje przekonanie, że małe biblioteki publiczne będą znajdować się w coraz trudniejszej sytuacji, natomiast duże biblioteki akademickie będą umacniać swoją pozycję, ale też będzie rosta konkurencja między nimi. Inicjatywą integrującą biblioteki z terenu Saksonii jest publikowanie wspólnego czasopisma (BIS – „Das Magazin der Bibliotheken in Sachsen”), ukazującego się w trybie kwartalnym, poświęcone go wzbogacając temu aspektem pracy bibliotek naukowych, szkolnych i publicznych.

Podsumowując, można stwierdzić, że bibliotekarze polscy mogą czerpać bardzo wiele z doświadczeń
niemieckich, choć niewątpliwie ogólny kierunek naszych działań jest zbliżony z tendencjami widocznymi w Turyngii i Saksonii. Zarówno proces komputeryzacji, formy pracy bibliotecznej, świadczony wachlarz usług, jak i kwalifikacje bibliotekarzy są podobne jak w wizytowanych rejonach Niemiec.

Maja Wojciechowska
Ateneum – Szkoła Wyższa w Gdańsku;
Uniwersytet Gdańsk